

會議過程正式紀錄

2004 年 10 月 14 日星期四

下午 3 時會議開始

出席議員：

主席范徐麗泰議員，G.B.S., J.P.

田北俊議員，G.B.S., J.P.

何俊仁議員

何鍾泰議員，S.B.ST.J., J.P.

李卓人議員

李柱銘議員，S.C., J.P.

李國寶議員，G.B.S., J.P.

李華明議員，J.P.

呂明華議員，J.P.

周梁淑怡議員，G.B.S., J.P.

涂謹申議員

張文光議員

陳婉嫻議員，J.P.

陳智思議員，J.P.

陳鑑林議員，J.P.

梁劉柔芬議員，S.B.S., J.P.

梁耀忠議員

單仲偕議員，J.P.

黃宜弘議員，G.B.S.

曾鈺成議員，G.B.S., J.P.

楊孝華議員，S.B.S., J.P.

楊森議員

劉千石議員，J.P.

劉江華議員，J.P.

劉皇發議員，G.B.S., J.P.

劉健儀議員，G.B.S., J.P.

劉慧卿議員，J.P.

蔡素玉議員

鄭家富議員

霍震霆議員，G.B.S., J.P.

譚耀宗議員，G.B.S., J.P.

石禮謙議員，J.P.

李鳳英議員，B.B.S., J.P.

張宇人議員，J.P.

陳偉業議員

馮檢基議員，J.P.

余若薇議員，S.C., J.P.

方剛議員，J.P.

王國興議員，M.H.

李永達議員

李國英議員，M.H.

李國麟議員

林偉強議員，B.B.S., J.P.

林健鋒議員，S.B.S., J.P.

馬力議員，J.P.

梁家傑議員，S.C.

梁國雄議員

郭家麒議員

張超雄議員

張學明議員，S.B.S., J.P.

黃定光議員，B.B.S.

湯家驊議員，S.C.

詹培忠議員

劉秀成議員，S.B.S., J.P.

鄭經翰議員

鄭志堅議員

譚香文議員

缺席議員：

吳靄儀議員

黃容根議員，J.P.

梁君彥議員，S.B.S., J.P.

出席政府官員：

政務司司長曾蔭權先生，G.B.M., J.P.

財政司司長唐英年先生，G.B.S., J.P.

律政司司長梁愛詩女士，G.B.M., J.P.

房屋及規劃地政局局長孫明揚先生，G.B.S., J.P.

教育統籌局局長李國章教授，G.B.S., J.P.

公務員事務局局長王永平先生，G.B.S., J.P.

民政事務局局長何志平先生，J.P.

經濟發展及勞工局局長葉澍堃先生，G.B.S., J.P.

環境運輸及工務局局長廖秀冬博士，J.P.

財經事務及庫務局局長馬時亨先生，J.P.

政制事務局局長林瑞麟先生，**J.P.**

保安局局長李少光先生，**I.D.S.M., J.P.**

工商及科技局局長曾俊華先生，**J.P.**

衛生福利及食物局局長周一嶽醫生，**S.B.S.**

中央政策組首席顧問劉兆佳先生，**J.P.**

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，**J.P.**

行政長官董建華先生依據《議事規則》第 8 條的規定出席會議，向立法會發言，並接受質詢。

主席：請各位議員繼續站立，待行政長官進入會議廳。

主席：行政長官會向本會.....

梁國雄議員：主席，我要投訴。

主席：這裏只可提出規程問題，如果要投訴，可以在會議結束後向我投訴。請你先坐下。

梁國雄議員：我剛才想代表市民遞一些東西給董先生，但有兩個人用武力攔住我。我問他們是誰，他們說是 **bodyguard**。甚麼是 **bodyguard** 我不知道，只聽到 **bloody guy**。在立法會內，有些不明身份的人.....

主席：梁國雄議員，今天.....

梁國雄議員：我以為在這個立法會.....

主席：梁國雄議員，今天是行政長官的答問會，你有投訴我會處理，但不是用大家議員的時間.....

梁國雄議員：不是.....

主席：各位議員等了很久才有機會向行政長官問問題，你先坐下。

梁國雄議員：我想你回答我一個問題。有兩個人自稱是 **bodyguard** 或 **bloody guy** 的，我聽不清楚，他們攔着我。我問他們是誰，我差不多想打他們。他們說 **bodyguard** 或 **bloody guy**，究竟是 **bodyguard** 還是 **bloody guy**.

主席：現在是行政長官.....

梁國雄議員：行政長官站在兩人的身後.....

主席：梁國雄議員，我真的要.....

梁國雄議員：究竟這兩人是否行政長官的保鏢？行政長官的保鏢可否在立法會內對一位議員動粗？我當時是和平請願，沒有帶備武器。

主席：梁國雄議員.....

梁國雄議員：不是，這是侮辱議會的。

主席：請你先聽我說話，好嗎？

梁國雄議員：好。

主席：這件事我們在會後一定會處理，因為立法會議員.....

梁國雄議員：他們兩人是否他的 **bodyguard** 或 **bloody guy**？

主席：即使要問，也不是現在問，你輪候提問吧。你可以排隊提問，所有議員也是輪候提問的。

梁國雄議員：行政長官是看見這件事的，難道日後再纏着行政長官來說嗎？行政長官看見這件事。

主席：如果你再堅持下去，我便會視你為.....

梁國雄議員：主席，我想請問，這是否屬於侮辱立法會尊嚴的行為？有兩個不明來歷的人，他們說是 **bodyguard or bloody guy**。

主席：你已經說了這句話，而且重複了三四次……

梁國雄議員：不是……

主席：大家也聽到了你這句話。

梁國雄議員：我想問他們兩人是否他的保鏢？如果是，他是否須管教一下他們？為何如此對待一位議員？我只是想遞東西給他而已。

主席：可是，儘管有這件事，你應否先讓大家問了一些關於民生的事情，然後讓我處理你的這件事？是否應這樣做呢？是否市民的事較立法會議員的事重要呢？

梁國雄議員：不是。那麼，你現在作出裁決，看看究竟是否這樣。既然行政長官在場，那兩個人是否他的 **bodyguard** 呢？他們可能不是 **bodyguard**，而是國安局人員。

主席：我在今天的會議，是不會作出裁決的。我已跟你說過一次、兩次、現在是第三次……

梁國雄議員：那便無效了……

主席：我第三次告訴你，我在會議結束後會處理這件事……

梁國雄議員：因為有兩個無工作證的人……

主席：請你不要妨礙大家的時間，因為這個時間是議員問行政長官關於香港……

梁國雄議員：很簡單，一個議會的議員回到議會，卻讓兩個來歷不明的人抓住.....

主席：各位議員，很對不起，我沒辦法在這情況下主持會議。我要等梁國雄議員先安靜下來，所以我暫停會議。

（梁國雄議員坐下）

主席：你坐下來了，安靜了，是嗎？你不準備再站起來了，是嗎？

梁國雄議員：不站起來了。你不聽我也無話可說了。

主席：好，大家請就座，我們繼續會議。

主席：行政長官，請你先向本會發言。

主席：是。

涂謹申議員：我不知道梁國雄議員的意思是否.....

主席：如果你跟我說話，請你站起來.....

涂謹申議員：對不起。據我理解，梁國雄議員的意思是如果在立法會中有人對議員作出威脅，而威脅又是持續的，包括如果梁國雄議員認為有兩個人冒犯他，兼且可能是對他構成威脅，那麼便可能有問題，因為在立法會中，議員無論是提問或發言，也應該暢所欲言、無畏無懼的。如果梁國雄議員的投訴牽涉到在這一秒鐘，還有兩個對他來說是不明來歷的人在威脅他，那麼，我想主席可能便要瞭解一下這件事。

梁國雄議員：立法會裏面.....

主席：各位議員，對不起，我現在宣布暫停會議。

下午 3 時 12 分

會議暫停。

下午 3 時 20 分

會議隨而恢復。

主席：請各位議員繼續站立，待行政長官進入會議廳。

主席：行政長官，剛才因為有一些事情，導致我們要暫停會議，可否由這裏開始重新計算時間呢？

行政長官：可以。

主席：謝謝行政長官。行政長官會先向本會發言。

行政長官：各位議員大家好。我很高興今天來到立法會和新一屆的議員進行第一次的公開對話。在此之前，我和大部分的議員都見過面，就大家關注的議題作出了初步的交流，大家提出的建議和要求，我們已經作出了整理，並且已經要求各個局長認真研究和考慮，和大家作進一步的商討。其中有一些問題涉及非常複雜的政策取向和資源運用的重大利益的分配，部分更長期在社會上多次經過熱烈的討論，並經常形成頗成對立的意見。就這些難題，政府會以開放和誠懇的態度，與議員和社會來探討和尋求共識。

今天我想先就大家曾經向我提出的數項建議作一個簡單的交代。首先，不少議員都向我提及，對中區填海的關注，擔心新填海區他日有可能增加不少多層的商廈。我對各位議員的關注是完全理解的。我想強調，中區和灣仔填海，是逼不得已的，目的是為了紓緩日益嚴重的交通擠塞，我在此可以向大家保證，新填海得來的土地，除了會提供休憩用地，讓市民可接近海港之

外，只會有限度地提供低密度的商業設施，例如觀景和飲食的地方，方便在海濱長廊的遊人來享用。

再者，亦有不少議員向我提及，當年兩個前市政局的工程計劃，不少研究未有下文。我已指示了民政事務局局長積極跟進，何局長會詳細考慮各區的民意，康樂設施方面需要，在 3 個月內，提出一份清單，之後會向立法會有關事務委員會作詳細交代。

此外，不少議員都要求政府認真重視我們的諮詢架構，加入更多有代表性的成員。其實我們已經有計劃，委任更多有能力的中產和專業界人士，包括更多來自婦女及青年界別的人士出任主要諮詢委員會的成員。行政長官辦公室，將會嚴格審議各局提出的委任名單及嚴格執行接受委任者一般不應擔任多個 6 個委員會的成員，對每一位議員的關注，及對每個委員會任期一般不應超過 6 年的規定。

也有議員向我提出，醫療衛生架構缺乏完整的諮詢委員會，我已向新上任的周局長提出，要求他盡快檢討及強化現有的架構，確保有代表性的諮詢委員會，就長遠的醫療衛生政策，向政府提供意見。

以上我舉出數個例子，旨在向大家展示我們的施政新風及與立法會加強合作的誠意。大家向政府提出了很多寶貴的意見，我們一定會一一跟進。

在和各議員會面的時候，我曾經指出，特區政府未來的工作 3 個重點：第一、我們要加緊做好協助經濟轉型的工作，盡力使基層的市民分享經濟復甦的成果；第二、我們要盡力做好 2007 及 08 年的政制發展的工作；及第三、我們要努力改善施政，務求更有效地做到“急市民所急，想市民所想”。日後我們將會就以上 3 項工作，與立法會商討，全力聽取各議員的意見。

今天，我只想就最後一點，即改善施政其中一部分的想法，向大家做一個交代。以民為本的施政，是特區政府施政的指導原則。我和司長、局長們，都有必要更小心聆聽市民對公眾事務的心聲。我會更直接瞭解普羅大眾對施政的意見，這樣才能做到施政“急市民所急，想市民所想”。因此，我們已經擬定計劃，短期內各司長、局長，都會定期進行區訪，區訪的形式將以多元化的方式進行，個別局長可就他們的政策範圍直接與各區居民和有關地區組織會面和交談，聽取意見，改善施政。此外，個別司長、局長，透過區訪，亦可就某一個區內市民或地區組織關心的各項議題親自關注，有需要的時候，將問題帶到決策部門來解決，同時協助該區的政務專員改善工作。有關計劃將會由民政事務局局長統籌。

此外，我們亦正在和香港電台商討，安排各司長、局長定期上該電台公共事務節目，解釋政策，加強與市民的溝通，務求他們能夠更貼近民情，詳情由新聞處處長及廣播處處長統籌。稍後，我將會展開施政報告的諮詢工作，我會邀請各位議員會面，就來年的施政報告向我提供意見，日後我除了定期到立法會與大家公開對話之外，我亦會加緊和你們會晤，確保行政立法機關能夠真正順利合作，為市民共謀福祉，多謝各位。

主席：多謝行政長官。在各位議員向行政長官提出問題之前，我先想花大家一點時間說兩句話。我注意到——是無可避免地注意到，梁國雄議員那件T恤上寫有一些標語。我們立法會的規矩是，在公眾席上的公眾人士，不能在衣服上寫上標語。我看過我們的《議事規則》，並沒有規定議員不可這樣做，但《議事規則》是由議員制訂的，因為他們自覺地認為行為舉止應較一般公眾人士的水準為高。所以，梁國雄議員不知可否想辦法遮蓋他的標語，好讓這件事得以解決？梁議員，你的意見如何？

梁國雄議員：我穿這件衣服，是故意想行政長官看到——平反六四，還政於民。

主席：好.....

梁國雄議員：我不是偶然的。

主席：是，那麼請你先坐下來，好嗎？我明白你想行政長官看到，而我相信行政長官是看到了.....

梁國雄議員：看到了嗎？

主席：如果你不願意除下來，或是用外衣遮蓋.....不是除下來，而是用外衣遮蓋，（眾笑）加了一點幽默。

梁國雄議員：我想董先生明白，這是香港人的心聲。我.....

主席：梁議員，請你先坐下來，你有機會提問的，待會兒你可說你的心聲。

梁國雄議員：我恐怕他看不到。你看到了嗎？是否要戴眼鏡呢？

主席：行政長官已經回答說看到了。

梁國雄議員：多謝。

主席：如果你願意合作，把標語遮蓋，工作人員可以給你一件衣服。否則，不要緊，我會交由議事規則委員會跟進這件事。

主席：行政長官現在回答議員的質詢。如有需要，提出質詢的議員可在原本的提問獲答覆後提出一項簡短的跟進，但只限於要求行政長官就答覆進一步說明。這全是《議事規則》中有列明的。

主席：打算提問的議員請按鈕示意。現在已有23位議員按鈕輪候發問。

鄭經翰議員：*行政長官，很高興可以跟你公開對話.....我以為我夠大聲了。（眾笑）行政長官，很高興能有機會跟你公開對話。*

我順手拈來數個例子，想指出關於溝通的問題。董先生在不同的場合以及剛才，也強調了跟立法會或市民的溝通。我想先舉出數個有關閣下在溝通問題方面的事例。現時的潮流是說溝通，焦點往往放到立法會的民主派議員跟中央的溝通之上。其實，立法會議員的首要職責不是跟中央溝通，反而作為特區行政長官的閣下，才是香港市民跟中央溝通的橋梁，但在最近宣布委任衛生福利及食物局局長周一嶽先生的記者招待會安排上，卻出現了“蝦碌”情況，充分顯示了閣下與中央之間的溝通亦出現了嚴重問題，這是第一點。

第二，在立法會財務委員會和其他主要委員會，包括政制事務委員會和即將舉行的政府帳目委員會主席選舉前後，中聯辦毫無避嫌地加以干預，擔當了協調角色，實質上也架空了行政長官辦公室，充分說明了中央對閣下的

信任好像沒有以前那般大，所以不可以不親自出手干預立法會的運作。事實上，閣下作為行政機關首長，跟立法會的溝通亦出現了嚴重問題，例如說.....

主席：鄭議員，對不起，你已說了 3 分鐘。

鄭經翰議員：我正在說出一些例子，你沒有告訴我有時間規限。

主席：因為這樣，有 23 位議員正輪候中。

鄭經翰議員：我可否把例子說完？

主席：你不要說得太長.....

鄭經翰議員：好，我盡量簡短。

主席：因為你說得太長，其他議員便沒機會提問了。

鄭經翰議員：我盡量簡短，多謝主席。不好意思，董先生，我現在繼續。（眾笑）例如說回跟立法會的溝通，我不清楚你是否知道，在立法會競選期間，在不同的競選論壇上，我們泛民主派很少提及閣下，因為有人告訴我說恐怕你是票房毒藥。可是，執政聯盟或所謂的親政府黨——我不把他們稱為保皇黨——在選舉論壇上均把你搬了出來，批評你施政失當，甚至連我們尊貴的立法會主席在論壇上也曾說後悔支持你。這樣，你怎可跟立法會溝通呢？如果你跟中央或跟立法會的溝通也出現了問題，我想請問，閣下怎可要求民主派議員跟中央溝通呢？

行政長官：我搞不清他問我的問題。（眾笑）

鄭經翰議員：問題是如果你也無法溝通.....

行政長官：不要重複說了，我們猜度一下吧。（眾笑）

（鄭經翰議員想站起來解釋）

主席：如果我叫你，你才站起來。

行政長官：鄭經翰議員，我很高興第一次在這裏跟你見面，你的作風沒有改變，也是有很多猜測，但有些是不準確的。

第一，我認為行政立法的關係，是建立於互信，建立於溝通的。過往是有溝通，但卻不足。我希望在新一屆立法會，大家可以有一個新的開始，我和我的同事一定會盡力跟大家溝通。我希望你們覺得我們是很真誠的跟大家溝通，也希望你們能積極回應我們。

第二，我收到了 25 位議員寫給我的信，那封信是鄭經翰議員也有簽署的，表示希望跟中央溝通。我以為你是想跟中央溝通，你剛才不是好像在說你很想去的嗎？如果我是猜對了，我可以告訴大家，對於這件事，我有這樣的回應：溝通是一件好事，我會積極和正面處理。我希望盡早安排跟你們見一次面，瞭解一下，聽聽你們具體的想法究竟是怎樣，一切一切等。

至於其他的問題，鄭經翰議員，那是太長了，我不作答了，否則其他議員便沒有機會提問。

主席：鄭議員，你可以提出一條簡短的跟進。

鄭經翰議員：多謝董先生。你沒回答我的問題，但我不想追問了。其實，我的作風已改了一些，否則，我是會繼續追問，鏗而不舍的。我想再提出一個問題。你說會安排我們上北京訪問，但你卻未曾安排我何時跟你會面。

行政長官：好像安排了，可是你沒有空。

楊森議員：主席女士，香港是一個國際城市，董先生亦希望將香港變為世界一流的城市。現在，八十多個國家已訂立了公平競爭法，而他們均是奉行資

本主義，實行市場經濟的。我要先說出這一點，不要又說成是社會主義。其實，香港亦出現了很多寡頭壟斷的情況，中小型企業越來越難經營。例如，在街市賣菜、賣魚的攤檔，甚至一些小型餐店也遇到了很多問題，因為超級市場連鱸菜也有出售。所以，董先生可否認真研究一下，為香港訂立一項公平競爭法呢？這樣便可減少市場壟斷，讓大家有一個平等開放的機會，參與香港的投資活動。

行政長官：主席，中小企業面對這樣的競爭，我是很同情的。政府競爭政策的目的，便是促進市場發揮，以及透過競爭提高經濟效益，最終希望消費者得以受惠。其實，香港是一個很開放的經濟體系，政府現在的做法，便是按着這個大原則，按個別行業的需要制訂措施，以確保公平競爭，而不是以一條法例涵蓋所有行業。政府有需要靈活地和針對性地處理不同行業中涉及違反公平競爭政策的情況。從政府來看，這樣做是符合現階段經濟發展的需要。

事實上，可以看到，很多大的國際機構，例如美國的 **Heritage Foundation**、**Cato Institute** 等，均認為香港是最自由的經濟體，加拿大的 **Fraser Institute** 也有同樣看法。可是，很多有關的議員和社會上亦有聲音向我提出了這個問題，認為最好有一項競爭法。有關這件事，我知道財政司司長領導的經濟及就業委員會會進行商討。我相信待大家討論後，我們再看看要如何發展。

楊森議員：主席女士，我不知道董先生怎樣看，但我覺得諸如電力公司、油站，甚至超級市場等，是出現了寡頭壟斷的情況。公平競爭法不是要取代市場，而是當市場失效時，增加其靈活性和公平性。我知道政府是有一些政策，亦有公平競爭委員會，但這些委員會均像無牙老虎般，完全沒有效力。可否循立法的方向，認真在這方面做一些研究？

行政長官：如果某一個行業的自由競爭、公平競爭出了問題，政府是會做事的。你是否經濟及就業委員會的成員？我知道很多議員也是成員，你可以積極參與。我們是會再看的。

何鍾泰議員：主席，我很高興聽到董先生剛才提到，一百六十多項以前屬於兩個市政局的工程，亦提到吩咐了民政事務局局長在 3 個月內向立法會提交報告。其實，這百多項工程，在上一屆立法會的 4 年來已經有一個由李華明議員負責的小組委員會負責，但是似乎仍不能推動。其實，我個人已向董先

生說過了很多次。我解釋實際上整個問題，主要是出於經常性開支(*recurring consequences*)，假如說是 2002 年 8 月 30 日馬時亨局長的內部通告不取消的話，董先生所提到的項目，甚至其他很多項目(不屬工務部門而屬其他部門的)，都不能推行，這是個癥結。其實，我曾向董先生解釋，因為現在工程建築行業中，有三十多萬人，包括工人、技術人員和專業人士，連同他們的家庭則涉及約 100 萬人，如果 680 萬人的地方，有 100 萬人失業的話.....

主席：何鍾泰議員，你的問題是甚麼？

何鍾泰議員：.....是一個很嚴重的問題。不知道董先生會否考慮，在癥結上做一個徹底的解決呢？謝謝。

行政長官：我剛才沒有戴上這個，因為我知道你大概問些甚麼。首先，我想強調，去年和前年兩年，每一年我們的 *infrastructure* 或基建的投資是超過 300 億元，所以是超出我們提供的數字 290 億元。這是第一點。第二點我想向你強調的是，*Cat B*、*Cat C* 的 *recurrent expenditure* (經常性開支)是已有的，上次和你見面後，我和廖秀冬局長再 *check* 過，是有的。所以你不用為我們擔心，一定有的。第三點，我們確實希望這幾個市政局的項目——究竟有多少我們不知道，而我們的局長正在看看——能在 3 個月內向大家作出交代。

何鍾泰議員：主席，我剛才提到，工程建築行業牽涉的人數是 100 萬人。現在據政府的數字，這個行業的失業率是 16.3%，而香港整體的失業率只是 6.8%。如果一個行業牽涉到整個地方 7 人中有 1 人的話，而失業率是如此之高——是整體失業率的兩倍多，我希望董先生在失業率方面，能在創造就業方面考慮，我們不理會究竟政府用了多少錢，在所進行的工程，失業率是一個會影響社會穩定的一個很重要的因素，董先生不知道會否提出一些比較徹底的辦法，以解決失業問題呢？

行政長官：建造業的失業率是最高的，建造業的失業率是重災區。我們都知道，也很關心這件事，這亦是經濟轉型的一個很顯著的後果。政府在基建方面的投資，如果樓市開始蓬勃起來，這些都是對建造業有幫助的，所以我們會盡一切力量，在經濟方面去刺激需求。與此同時，你也知道我們進行了很多培訓計劃等，盡量設法做好，不過，這確是一個重災區。

林健鋒議員：行政長官，我相信你也留意到近數星期香港的空氣質素是比較差，今天的情況也不是特別好的。我相信香港有很多人質疑我們香港特別行政區政府在清潔空氣方面的決心。當然，我們從媒體報道上得知，這些空氣污染源頭是來自珠江三角洲的，我相信全香港六百多萬市民都很關心這個問題。我想請問行政長官，政府有些甚麼辦法來解決這個問題（如果這個源頭是在香港或在珠江三角洲的話），以及近期香港的污染情況怎麼辦呢？

行政長官：林議員，這個真是大家很關心的問題。空氣污染不單止是香港的問題，而是區域性的問題。其實，我們和廣東省都正在一起做一些工作的。我們和廣東省有一個共同的目標，就是在 2010 年，將二氧化硫（sulphur dioxide）、氮氧化物和懸浮粒子（particulates），全部都按一個目標來減少排放，例如二氧化硫要減 40%，氮氧化物要減 20%，particulates 要減 55%，我們是有清楚的目標的，而事實上，我知道我們都一直有跟進的。在過去一段的時間裏，我們開了很多次會議的——讓我看，共開了 9 次的工作會議，4 次到內地進行考察，看看有關進展。當然，香港也有很多工作是有需要做的。但是，這是否足夠呢？看現在的情形，還要加把勁才行，因為內地的經濟增長實在很快速，所以在短時期內，有關情況可能會惡化，故此，我覺得一定要加把勁做好這件事，以確保我們能在 2010 年達致這個目標。此外，至於今後的處理，我相信我們會有多一點透明度，我記得有一位議員曾經向我提過，例如我們和廣東省在開會方面，可以提高透明度，讓大家知道正在發生甚麼事。

劉秀成議員：很多謝主席給我這個機會向董先生提出這個問題。剛才我很高興聽到董先生回答了有關社區綜合中心的建設的時間表，但我想請問董先生，其中一個項目，或許你會記得，便是曾有一個建築設計的獎項，是你親手頒給了一個很年青的建築師的，那是一個位於柴灣的青年發展中心。雖然這建築物已經打了樁，但上蓋卻沒有辦法建成，落成的日子遙遙無期。我想問董先生是否知道這件事呢？此外，你把獎項頒給這個年青建築師後，他進行了項目、做了地基，但建築物卻無法建成，你覺得他會否感到很失望呢？或許你已忘記了？你記得嗎？

行政長官：我記得這件事。

劉秀成議員：你記得這件事。

行政長官：我剛剛想問，為何會忘記呢？

劉秀成議員：剛才何鍾泰議員說過無法改善將來，又說要花點錢來解決建築物得以繼續使用的問題，我不知道是否正因為這個問題。但是，現在的問題是，有何理由做好了所有地基的工程（正如你剛才也說過，錢用了這麼多），卻不讓建築物上蓋得以建成呢？這是很浪費的。

行政長官：是，我同意。

劉秀成議員：我便是這個意思。

行政長官：我會跟進。我是會跟進的。

劉秀成議員：我可否多問一個問題？

主席：不好意思，劉議員，你只可提問一項跟進質詢，因為有太多議員輪候提問了。

劉秀成議員：好。

霍震霆議員：我想我暫時不會追問你關於康體設施的問題，因為剛才我很開心聽到你已授權予何局長跟進。

我想問另外一個較為迫切的問題，便是西九龍文娛藝術區發展計劃的工作進度和設施。我也知道數天前，法國總統來港訪問，他曾透露過也有分參與這個計劃。請問行政長官可否透露一些具體的內容呢？政府有否這方面的初步意向呢？

行政長官：這個項目的確引起了不單止是香港廣泛的關注，也引起了其他國家的、國際性的興趣。我覺得對香港來說，這是一件好事，我希望最終能夠興建一個具有代表性、能代表香港的項目。我知道現時政府正在評估 5 項建議，在現階段我沒甚麼可以透露，因為我不知道內部現正發生甚麼事。

霍震霆議員：本來我想問關於工作進度表的，但董先生剛才說不可透露。

主席：那麼你留待下次再問吧。王國興議員。

王國興議員：行政長官，你“七、十一”這般勤力地為香港市民服務，人人皆知。可是，你可知香港人也很勤力，每天做十多小時，便是為了兩餐，但入息微薄，經濟、生活問題都解決不了，往往超時工作也沒有補水。反觀內地為了刺激消費，促進就業，多開了一些職位，同時鼓勵進修，改善市民、人民的生活素質。國務院亦已在 1995 年推行了每周 5 天工作的制度。因此，我想請問行政長官，你會不會考慮你和你所領導的特區政府帶頭推行每周 5 天工作，並且逐步立法推動商界也推行每周 5 天工作呢？

行政長官：王議員，我想在這裏借機會說說另外一件事，然後再說回你這個每周 5 天工作的建議。我首先想說說，就是回顧過去 7 年——香港回歸以後的 7 年裏，我們其實經歷了很多事：泡沫經濟爆破、樓市崩潰、市民財富損失、連續多年通縮、消費信心低迷、經濟全球化導致工序外移，再加上失業率高企，最終還有一個 SARS 的打擊。其實，這是一個很痛苦的過程，但另一方面，我們可以看到，世界的確變得很快，經濟全球化對我們帶來的挑戰很大。我們的成本比較高，加上內地的改革開放相當成功，以及周邊環境都開放起來，為我們帶來十分劇烈的競爭。因此，除非我們轉型，除非我們改變自己，否則，如果我們一直維持不改變的話，我們便會出事。再者，香港本身的科技基礎比較弱，所以要走知識型經濟便特別辛苦，人力資源的錯配很嚴重。為何我提出這些問題呢？因為這便是香港經濟轉型的過程為何這麼痛苦、這麼漫長。經過多年的努力，我們看到香港以往的成功，是因為內地是封閉的。今時今日，我們重新定位，定出了要走的方向，便是要借助國家發展的好勢頭——不是封閉——帶旺我們的經濟。這個定位我們現在已走出來，經濟開始復甦，這是一件好事。可是，我們要知道轉型仍然繼續。轉型仍然繼續，是因為我們的成本始終比別人高。因此，不幸的不單止是勞工界。如果跟專業人士談談，便知道人人的工作時間其實也長得不得了，但只有這樣，我們才能把經濟轉型一步一步地帶出來。

經濟轉型仍舊有一段路要走，政府的責任是甚麼呢？最重要的一步就是要繼續確保經濟能夠轉型，繼續把失業率壓低。如果我們在這方面做得越好，解決勞工的問題便越容易。我希望我們在這方面會做出成績，所以在這樣的情況下，工作時間長，工作薪酬低，便是後果。

我順道說說昨天我從電視看到你們就最低工資、最高工時的辯論，我覺得這其實是一個很善意的建議，但又很複雜，因為影響深遠。在這樣的情況下，你想想，我就每周工作 5 天的答覆會是怎麼樣的呢？我覺得可以開始探討，但仍需要一段時間，因為最重要的是我們一直要把經濟帶出來，仗還沒有打完。

王國興議員：我想跟進的是，眾所周知，香港以個人計國民生產總值和收入均高踞世界前列，而 1995 年內地的改革開放還未有今天的成果，內地尚且讓全國看到這樣的前景，行政長官可否帶領我們看到這麼有信心的前景呢？

行政長官：最重要的，是我們自己的定位要好。如果我們看得長遠的話，我們一定要在經濟方面繼續努力，例如要走高增值的路線，我們一定要這樣做。我們要找新的經濟增長點，我們一定要做。你們或許注意到北歐數個國家，如芬蘭、瑞典等，甚至是美國，它們的經濟增長很好，成本高得不得了，不過，它們在教育制度和創意產業方面都做得相當不錯，反觀我們，我們可以做到些甚麼呢？

另一點我再想強調的，便是我們在看到內地經濟這麼好的情形下——直至 2020 年，更可能成為世界第二、第三大的經濟體系——我們一定要借助這個勢頭，提升我們的競爭力，提升我們自己的創意，努力跟上，這是我們有機會做得到的，但需要時間。

李柱銘議員：主席女士，董先生是否知悉在今次 9 月的立法會選舉中，中聯辦和內地的官員曾積極和從多方面介入和干預，包括：

- (i) 事前發動在內地工作或居住的港人登記做選民和投票；
- (ii) 為直選和功能界別的不同左派候選人作協調安排；及
- (iii) 發動其成員支持某些政黨的候選人，希望他們得勝？

行政長官：李議員，我覺得這次立法會選舉是公平、公正、公開的，每一個議員都盡了他最大的努力爭取各方面的支持，不論是輸也好，勝出也好，都做得相當熱鬧。有 170 萬的選民投票，我為此感到很驕傲。我看不到有所說那樣的跡象，我看到的是各位議員都很努力。

李柱銘議員：行政長官，你說你看不到這些跡象，是否你故意看不到呢？此外，你是否同意這些事情是不應該發生的，而你亦會盡你的能力制止這些事情發生呢？因為這些事情的發生，會嚴重破壞“港人治港”，“高度自治”的原則。

行政長官：我同意你的說法。我看不到有這樣的事情。

譚香文議員：主席女士，董先生，你好。我的質詢是關於政府日前公布委任胡定旭先生出任醫院管理局（“醫管局”）主席一事。由於醫管局是一個龐大的公營機構，身為主席的有需要全職投入，但胡先生本人為現時本港一間大型會計師樓事務主管級的合夥人，那麼政府是否與胡先生訂有協議，令他能夠全職投入醫管局的工作，避免他因私人事務影響整個醫管局體系的運作呢？

行政長官：其實，醫管局的主席不是全職的。以往，在鍾士元議員擔任主席時，以及吳光正先生擔任主席時，大家所花的時間也不同，例如吳光正先生會花多一些時間，他告訴我有 40% 的時間是為醫管局工作，60% 是處理私人事務。鍾議員在開始時花的時間較多，後來便較少，當工作上上了軌道後，他所花的時間便較少。梁智鴻醫生上任主席後不久便發生 SARS，所以他把 80% 的時間放在醫管局的工作。因此，可見每一個人的情形都不同。首先，我相信胡定旭主席是一位經驗豐富的高層行政人員；其次，他在醫管局董事會工作了一段很長的時間，對財務方面尤其瞭解。這次選他接任梁智鴻醫生為主席，是各局長經過小心考慮才作出的決定，我覺得這是一個好選擇。

譚香文議員：謝謝董先生。我想請問董先生是否知道胡定旭先生所經營的會計師事務所，有否與醫管局簽訂了任何顧問合約？如果有的話，政府日後如何監察和避免讓胡先生在公營和私營工作事務上，可能發生角色和利益的衝突？

行政長官：你問的這項質詢很好，我不能回答你，但我回去後會立即看一看。多謝。

劉健儀議員：董先生，近期國際原油價格屢創新高，香港的油商不斷一次又一次加價。以低硫柴油為例，今時今日每公升價值 7.24 元，相對去年同期，上升了 19%。以運輸業界來說，燃油是他們的必需品，他們每天都使用很多

燃料，所以燃油價格高，他們是受傷害最大的。以前線的司機來說，例如小巴司機在過去數個月的收入已經降低了 20%至 30%不等。航空公司可以收取燃油附加費，但香港的運輸業界、貨運業和客運都很難在現今的經濟環境下收燃油附加費。我想請問政府，有甚麼方法可以幫助運輸業界？

行政長官：的確，油價升了很多，今天我看電視，發現又升了一點，不排除還會有升幅。我們都為此感到很擔心，不單止為運輸業擔心，也擔心最後會影響我們的民生。另一方面，如果外圍經濟因為油價不斷上升而受影響，還會打擊我們的進出口、服務業各方面。所以，我們是有需要密切注意的。我亦嘗試瞭解不同的國家受到不同的影響，較先進的國家每 10 元的油價升幅會引致 GDP 下降約 0.5%。生產業和製造業所受的影響較多，可能會導致 GDP 有 0.8%至 0.9%的影響。所以，對香港來說，長此下去，是一件大事。關於運輸業用柴油的問題，我知道唐司長正在研究這個問題，當他完成研究後，在適當的時候，他便會向大家交代。我們是體驗到這問題的。

第二點，對運輸業來說，尤其是對貨車司機，在粵港合作的框架下，我們會盡量爭取多些對業界的方便，例如能夠執行“四上四落”的安排，另外是“一車一司機”的安排。我們在這數方面都會努力，盡量減低成本。唐司長會盡快作出回應。

劉健儀議員：主席，多謝行政長官說唐司長正在研究當中，亦很快會作出回應。但是，運輸業界現在每一天都生活在痛苦當中，很簡單，政府其實有一件事可以做，立即便可以紓緩業界的痛苦，便是減收燃油稅，政府會否考慮這樣做呢？

行政長官：唐司長正考慮這個問題。這個是考慮的項目之一。

郭家麒議員：主席女士，董先生，我很高興聽到董先生剛才在演辭中提到醫療改革會是你其中一項會做的工作。最近，你作出了兩項重要的任命，包括委任周局長和胡定旭主席。我跟很多朋友傾談的時候，他們都表示有很大的擔憂。當然，我們知道有一項新任命，便會有新人事，新作風，我亦很期望這一個改變，會為醫療改革帶來沖擊。但是，我不得不告訴大家，在現行的醫療制度下，對很多病人和前線的醫護人員，特別是年輕的醫生，兩三年其實已是很長的時間。我為甚麼會說起這件事呢？很多市民或我們的業界都擔心，現在這一任政府和這兩位掌舵人的任命，都會為時大概不足夠 3 年，究

竟政府和你的同事，在我們面對困局，又或在考慮改革的時候，會否因為時間如此短促而取易不取難，不想觸及這個燙手山芋，不想觸動很多人的利益或市民的利益，來進行這些醫療改革呢？

行政長官：我相信進行任何改革，均要考慮社會人士能否認同。對於很多龐大的改革，自會有很多不同的聲音存在，很多時候，一半人要這樣，另一半要那樣，所以往往未必一定是時間方面的問題導致改革變得有困難的。我們會小心研究這方面的問題，跟業界和大家一起商量之後，然後作出一個決定。

郭家麒議員：主席女士，董先生，你似乎並未回答我提出的問題。我想問清楚董先生在任命周局長或胡主席的時候，你一定會面授機宜。簡單一句，你跟這兩位重要的人物說：“請你做吧”，還是“不如大家先看看情況如何，3年很快便會過去，可能大家都是靜一靜好了”？

行政長官：郭議員，其實兩者都不是，我是這樣對他說說的：這是個龐大的問題，你現在剛上任，請盡快研究，做一個結論，推薦給政府究竟怎樣做會比較好。

黃定光議員：主席女士，董先生，近年深圳港口發展非常迅速，對本港港口發展構成一定的威脅。董先生，政府當局有何措施能提升本港港口的競爭力呢？

行政長官：其實這涉及3方面的問題。第一方面是運輸的費用，劉健儀議員剛才也說過，拖一個貨櫃來往香港是較深圳昂貴的，例如從東莞來，則香港的費用是較高的。我們怎樣將成本降低呢？第一，是邊境過境的速度越快捷，對我們減低成本越有幫助，所以西部通道對我們很重要。其他剛才所說的安排，如“四上四落”等安排，也是有幫助的。

第二是，經營貨櫃碼頭的成本方面，香港是較高的，但最重要的是香港的效率高。所以我深信香港在效率高之餘，在各方面是具競爭力的。

其實，我們現時面對最大的問題是甚麼呢？珠三角的出口增長和入口增長極快速，根本貨櫃碼頭供應不足。現時在這大前提下，大家都在發展新的貨櫃碼頭。現時最大的問題是甚麼呢？例如我們說要興建十號碼頭，我們現

正研究中，從作出決定到十號碼頭的完成，需時 10 年，因為當中涉及的設計以至環境評估等工作，需要 10 年的時間，但內地深圳則肯定無須這麼久。所以，我們在這方面的優勢消失，也是值得我們擔憂的地方。這些問題都是有待解決的，要解決這些問題才可恢復我們的競爭力。

黃定光議員：董先生，出入口業是香港的經濟支柱，如果我們連出口貿易的優勢也消失的話，香港是足以擔憂的。不知董先生有否留意到，現時貨櫃車出入境方面，以皇崗口岸、落馬洲口岸來說，這邊擴建，那邊已經飽和，未擴建已飽和了，看來特別行政區政府的前瞻性似乎很弱。未知董先生就這方面有何看法？

行政長官：西部通道正在興建中，我們會盡快進行基建項目，雙方也很努力地進行，但事實是怎麼樣的呢？出入口貨物的增長真的非常迅速，大家都評估不到，我們也沒這樣評估。我們希望西部通道能盡快完成，至於其他的通道，我們也會盡量將工序做好，繼續努力。

湯家驊議員：主席，董先生，你好。你剛才說昨晚有看電視，相信也知道我們一羣同事昨晚“開夜車”直至凌晨 1 時。我們討論了兩項很重要的民生問題，一項是最低工資和最高工時，另一項是殘疾人士的福利和綜援問題。很可惜，兩項議案均被否決。如果董先生有看電視，可能會留意到支持兩項議案的直選議員超過 90%。換句話說，他們是可以代表全香港超過 90%選民的聲音。董先生經常說會聆聽香港人的聲音，我想問董先生是否聽得到他們的聲音？如果聽到的話，有些甚麼實質行動可以改善這兩項如此重要的民生問題？

行政長官：湯議員，關於這個最低工資、最高工時的建議，我剛才也說過這是一個很有善意的建議，最少會為勞工界帶來短期的好處。至於建議的長期效應，對他們和香港經濟的影響，仍有待我們詳細作出分析。但是，我想在這裏提出，這些問題其實沒有一個很容易的“**Yes or No**”或黑黑白白的答案。我認為最好的辦法，就是由唐英年司長的就業專責小組就這個問題再進行研究和檢討。據我知道，勞顧會將首先就這個問題商討，然後交由唐司長研究。我希望大家積極反映意見。我們不但要評估短期的效應，亦要評估長期的效應。

此外，關於綜援方面，我也想告訴大家，第二期的削減已由 10 月 1 日起實施，但我想強調，任何人如果在生活上有困難，政府一定會幫忙。

第二，我們會密切注意通脹的情況，並會盡快作出回應。

第三，周局長上任的時候我也曾對他說，希望能就這個問題再進行檢討。我們在這幾個方面均會進行工作，但最重要的是，我們關注這件事，會着手工作的。此外，我們會按照議定的程序執行。

湯家驊議員：我想追問關於殘疾人士福利的問題。不知道行政長官是否知道，本會在過往一兩年已經就各方面通過了議案，希望政府改善殘疾人士福利的問題。但是，我們等了兩年也沒有事情發生。董先生會否認為現在是盡快解決他們福利問題的時候？

行政長官：湯議員，周局長昨天也曾作出回應，是嗎？我想周局長上任沒多少天，給他時間.....

湯家驊議員：你的意思是很難立即作答？

（行政長官沒有表示）

林偉強議員：主席女士。行政長官，相信普羅市民也知道，居住在較偏遠鄉郊的居民和離島居民，均深受昂貴交通費的影響。我亦知道環境運輸及工務局局長曾倡議一個可加可減的公共交通票價調整機制。董先生可否告訴我們，現時制訂有關機制的進度如何？政府現時的構思是怎樣，以及如何可以照顧到居住在偏遠地區的村民和離島居民呢？

行政長官：林議員，其實，一直以來，我們都很關心公共交通票價的問題，亦一直與公共交通的營運商檢討這些問題。從 2002 年 7 月開始到現在，在推出優惠政策方面，大概有 70 個項目。我們亦知道交通費是比較昂貴的，尤其是長程的路線。我知道廖局長現正研究有甚麼辦法有助解決這個問題。當然，我們要與營運商商討；在今天的環境，油價飆升的情況下，這並不是一件容易的事，但我們會繼續努力。

至於這個具有高透明度的可加可減機制，我們仍在研究中，希望盡快可以有一個交代，但不能提出一個時間表。

林偉強議員：主席女士。董先生，希望在這個機制公布之前，能夠提供有效的方法，以減輕有需要的居民在這方面的負擔。

行政長官：好。

主席：行政長官，1 小時很快便過去了，我想請你多回答 3 項問題，可以嗎？

行政長官：好的。

主席：謝謝行政長官。

梁國雄議員：董先生，你好。糊塗難得，難得糊塗，我聽你說了很多次須回去研究。我想向你請教一個問題，昨天，你在電視上看到，假如不是一會兩局，一會兩制，最低工資的議案便早已通過了，削減綜援的決定亦會早被推翻了。我是由 6 萬人選出來的，你是由 800 人選出來的，大家也有認受的基礎。我想請問你，為何仍說香港現時的制度行之有效呢？數百萬人、數百萬“打工仔”，加上殘疾人士和老人的福利，卻要由少數人、小圈子選出來的議員決定，少數令多數服從，你認為這制度是好的嗎？如果你認為不好，為何仍要曾司長告訴中央，要維持這制度呢？我很想向你請教這件事。我覺得你禮義廉也有少許，其他卻欠缺了。

主席：梁議員，你是否已問完了問題？

梁國雄議員：我想請問你，現在立即答覆。究竟為甚麼要維持一個如此扭曲民意、令大多數人受害的制度？你是行政長官。

主席：梁國雄議員，如果你一直問下去，行政長官是沒有機會回答的。你坐下來，他便可以回答你了。

行政長官：政制是依照《基本法》辦事，大家也要尊重現有的政制。有人會喜歡這個政制，有人會不喜歡這個政制，但也要依照《基本法》的政制辦事，

這是第一點。第二點，我剛才也提過，你提出的很多問題，例如最低工資、最高工時，其實是很有善意的一個建議，亦得到很多人的同情，尤其是就今天的形勢而言。可是，我相信不同的議員有不同的考慮，大家是有不同的考慮的，有短期的如此，有長期的考慮，亦有不同利益的考慮。正正因為如此，勞顧會現時會再次討論，就業專責小組亦會再作討論，從香港整體的長遠利益作出決定，我覺得這是一件好事。

梁國雄議員：我問你一個問題，你覺得這個制度是否扭曲了.....

主席：梁國雄議員，你不能插言的。你讓他回答，然後你便有機會跟進。你是有機會跟進的，你不要這樣吧。

梁國雄議員：.....符合《基本法》，我當然知道是符合《基本法》，我這裏也有一本.....

主席：梁國雄議員，如果你再插言，我便要譴責你了。

(行政長官示意讓梁國雄議員繼續提問)

主席：行政長官，你已回答了？梁國雄議員，請你提問。

梁國雄議員：我覺得你沒有回答我的問題。因為我問你，你也看得見的，這個制度是否不公道？你沒有回答，你只說這是《基本法》規定。我知道你是在執行《基本法》。按照《基本法》的職權，你有責任代表港人。如果中央修改附件二，叫你 **start**，我們已經被剝奪權利，我們要求你向中央表達香港人的需要，你怎可以逃避責任呢？你解釋是《基本法》規定已沒有用了。

我告訴你，即使你不回答這項問題也不要緊，我希望你真的回去反省一下，我現在才覺得.....

行政長官：我不知道，梁議員，我不知道你第二個問題是問甚麼。

梁國雄議員：你對我說留下是很困難的，真的很難。我今天給你一些禮物，這裏全部也是。你現在想我將這些東西給你的隨從，還是直接給你呢？

主席：你交給他的隨從吧，因為議員是不能走出來的。《議事規則》說明，議員不能橫過立法會議事堂。你問完了問題便請坐下。

梁國雄議員：你答我一句，如果你認為現時這種一會兩制、少數人可以否決大多數人決定的制度是符合公義和民主的，我便收聲。

主席：梁國雄議員，你問完了沒有？問完了便請坐下，讓他回答。

行政長官：梁議員，我剛才已經回答了，我不再重複。

梁國雄議員：你沒有說過是否符合民主和公義。

李國英議員：主席，董先生，你好。很多同事剛才也提到新任命的局長和醫管局主席。最近，董先生亦在行政會議加入了兩位新成員，我想問董先生，對於這兩位新成員有甚麼期望？這個新組成的行政會議有甚麼新“招數”，可以更好地滿足市民的期望呢？

行政長官：兩位新的成員，一位是陳智思議員（陳智思議員剛離開了），你們對他也有相當的認識吧。一直以來，他在社會各方面也相當有貢獻，他在立法會長期服務，也是社聯主席，可以代表基層反映很多意見，他非常熱心社會工作，所以我覺得他能夠將一種不同的聲音帶入行政會議，這是對我們有利的。查史美倫女士長期在金融界服務，在香港證監會、中央證監會等先後出任要職，在那方面相當有經驗，她是金融界的一名人才。大家也知道香港要繼續維持國際金融中心的地位是十分重要的，香港與內地在金融方面的關係十分重要。另一方面，她亦具有法律的背景，跟你一樣。所以，我相信她亦可以將很多聲音帶入行政會議，這對整個香港的運作是有所幫助的。

李國英議員：董先生，行政會議幾乎是你的智囊團，新一屆行政會議成員將來會否與兩級議員多點溝通，或官員會否與市民多些接觸、多些瞭解，以協助施政？

行政長官：我們肯定會這樣做的，我們肯定會這樣做。

主席：現在是最後一項質詢。

周梁淑怡議員：主席。我參選今屆立法會選舉的時候，在地區上遇到很多中產專業人士，他們說了很多話。剛才湯家驊議員說在昨天的會議上，他們代表了全港 90%的人發言，我是有所保留的，我覺得他們不是 90%的人都贊成最低工資、最高工時的。然而，很多時候，中產人士覺得他們繳足了稅款，但卻沒有資格享用福利，而且有很多人士，包括議員，會為很多人——特別是基層的市民，爭取更多的福利；這些中產人士覺得他們的聲音不但不受政府重視，而且在資源分配方面也受到不公平的對待。

我想問一問政府如何回應這些中產——很多很多中產專業人士的聲音，怎樣針對他們的不滿來辦事？就行動方面，會採取一些甚麼的行動來排除這些不滿？是否包括民政事務局曾進行的所謂 600 人“諮詢論壇”在內？還是有其他較為全面，或整體地包括所有的政策局都會參與的計劃，以針對這些不滿而採取行動呢？

行政長官：在經濟轉型的過程當中，社會各階層都是深受其苦的，中產階級的沖擊尤其大。我想現在經濟開始恢復，最要緊的是經濟可以持續恢復，那麼中產階級便可以真真正正享受到經濟恢復的成果——如果我們有一段比較長時間的恢復的時間的話。到今天為止，情況是不錯的，這是第一點。政府會在這一方面為經濟復甦繼續繼續努力，做好這方面的工作。

第二點，的確要讓中產階級發出更大的聲音，我們在制訂政策的過程中，要讓他們的聲音發出來，以瞭解他們的看法如何，想法如何。就這一方面，政府是很敏感地看着這個問題的，我們希望能夠爭取更多的中產階級進入我們的各個諮詢架構，來幫助我們做好我們應該做的工作。

第三點，無論有多困難，怎樣也要給專業人士更多的機會，這不單止在香港，他們亦可參與內地的服務行業的工作。我們會在多方面努力。

周梁淑怡議員：主席，我剛才問及關於全盤性的計劃，特別是因為我們也瞭解到各位局長經常會受到很大的政治壓力。我是想問一問，政府對這些被忽略了的中產、中小型企業、專業人士，以及為數很多的市民，有否全面性、

統一的措施，是特別針對他們的想法，他們的意見，對他們的價值觀作深入瞭解，使施政方面可反映出這平衡來呢？

行政長官：我們是有進行這方面的工作，但我相信我們所進行的，並沒有一個中央的組織來作歸納。不過，現在你提供了這樣的建議給我們，我們是會跟進的。多謝你。

主席：謝謝行政長官在今天的會議中共回答了 17 位議員的提問。

主席：在行政長官離開會議廳時，請各位議員站立。

下次會議

主席：我現在宣布休會。本會在 2004 年 10 月 20 日星期三下午 2 時 30 分續會。

立法會遂於下午 4 時 35 分休會。